

**Testboy** <sup>®</sup> TV 411

Версия 1.1

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Указания за безопасност

Общи указания за безопасност

### Операция

Описание на продукта

Описание инструмент

Включване на уреда

Тест фаза

Изпитване фаза последователност

Ротационен тест

Изключване на уреда

Поддръжка и почистване

Подмяна на батерията

### Технически данни

## Бележки

### Общи указания за безопасност

---



#### ВНИМАНИЕ

Не се допускат нерегламентирани изменения и / или промени в инструмента, от съображения за безопасност и одобрение (CE). За да се осигури безопасна и надеждна експлоатация с помощта на инструмента, винаги трябва да се спазват инструкциите за безопасност, предупрежденията и информацията, съдържаща се в раздел "Предназначение".

---



#### ВНИМАНИЕ

Моля, спазвайте следната информация, преди да използвате инструмента:

- | Не работете с уреда близо до електрически, заваръчни, индукционни нагреватели или други електромагнитни полета.
  - | След резки температурни промени, преди използване на инструмента трябва да се оставя да се приспособят към новата околна температура в продължение на припл. 30 минути, за да се стабилизира инфрачервеният сензор.
  - | Не излагайте инструмента на високи температури за дълъг период от време.
  - | Избягвайте прашни и влажни среди.
  - | Измервателни уреди и техните аксесоари са не играчки, и трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца!
  - | В промишлени обекти, в правилата за предотвратяване на инциденти, за електрически инсталации и съоръжения, създадени от професионалните дружества на работодателя, трябва да се спазват.
- 
-



Моля, спазвайте правилата за безопасност на пет:

1. Прекъсване на връзката
2. Уверете се, че уредът не може да се включи отново
3. Уверете се, че захранването е изолирано (проверете дали че няма напрежение на двата полюса)
4. Земята и късо съединение
5. Покрийте прилежащите части под напрежение

#### Предназначение

Инструментът е предназначен единствено за използване в приложения, описани в инструкциите за работа. Всяка друга употреба се счита за неправилна и забранена, и може да доведе до инциденти или унищожаването на инструмента. Всяко такова приложение ще доведе до незабавното изтичането на всички гаранции и рекламации от страна на оператора срещу производителя.



Ние не поемаме отговорност за нанесени щети на имущество или нараняване, причинено от неправилно боравене или неспазване на инструкциите за безопасност. Всеки гаранционен иск отпада в такива случаи. Удивителен знак в триъгълник показва бележки за безопасност, в инструкциите за работа. Прочетете тези инструкции, преди да започне първоначалното въвеждане в експлоатация. Този инструмент е CE одобрен и по този начин отговаря на необходимите инструкции.

Всички права запазени за промяна на спецификации без предварително известие  
© 2014 Testboy GmbH, Германия.

## Указания за безопасност

---



### ВНИМАНИЕ

Други източници на опасност, са механични части, например, които могат да причинят сериозни наранявания. Обектите са изложени на риск също(например повреда на инструмента).



### ВНИМАНИЕ

Токов удар може да доведе до смърт или тежки телесни повреди, а също и функционално увреждане на обекти (например повреда на инструмента).

## Отказ на отговорност



Искането за гаранция изтича в случаи на щети, причинени от неспазване на инструкциите! Ние не поемаме отговорност за произтичащите от това щети!

Testboy не носи отговорност за вреди, причинени от

- | неспазване на инструкциите
- | промени в продукта, които не са били одобрени от Testboy или използването на резервни части, които не са произведени или одобрени от Testboy
- | употребата на алкохол, наркотици или медикаменти.

## Точност на инструкцията за експлоатация

Тези инструкции за работа са съставени с дължимата грижа и внимание. Не се дава гаранция, че данните, илюстрациите и рисунките са пълни или точни. Всички права запазени по отношение на промените, отпечатване на грешки и неточности.

## Изхвърляне

Уважаеми Testboy клиент: закупуване на нашия продукт дава възможност за връщане на инструмента за подходящи пунктове за събиране на отпадъци от електрическо оборудване в края на своя живот.



Директивата за ОЕЕО (2002/96 / ЕО) урежда връщането и рециклирането на отпадъците от електрическо и електроника оборудване Към 13.08.2005, производители на електрическа и електронна техника, са задължени да приемат обратно и рециклиране на всички електрически устройства, продавани след тази дата безплатно. След тази дата, електрическите устройства, вече не трябва да се изхвърлят през "нормалните" канали за изхвърляне на отпадъци. Електрическите инструменти трябва да се рециклират и изхвърлят отделно. Всички инструменти, които попадат в обхвата на настоящата директива, трябва да разполагат с това лого.

## Третирането на използвани батерии



Като краен потребител, сте задължени по закон (от съответните закони за изхвърляне на батерии) да върне всички използвани батерии; **изхвърлянето с нормални битови отпадъци е забранено!**

Батерии, съдържащи замърсители материал са обозначени със съседни символи показващи забраната за разпореждане с нормална битови отпадъци. Съкращенията, използвани за съответните тежки метали са:

Cd = Кадмий, Hg = Живак, Pb = Олово.

Можете да се върнете вашите стари акумулатори безплатно на пунктовете за събиране във вашата общност или някъде, където се продават батерии!

## 5 -годишна гаранция

Testboy инструментите са обект на строги стандарти за контрол на качеството. Инструментът е с гаранция за срок от пет години срещу неизправности по време на ежедневната си работа (валидно само с фактура). Ние ще ремонтираме или подменим материални дефекти напълно безплатно, при завръщането ако те не са били причинени от неправилна употреба или злоупотреба, и ако инструментът не е бил отворен. Щетите, причинени от падане или неправилно боравене са изключени от гаранцията. Моля свържете се

Tel: 0049 (0) 4441 / 89112-10

Elektrotechnische Spezialfabrik  
4441/84536 Beim Alten Flugplatz 3 D-49377

Vechta  
Германия

Факс: 0049 (0)

[www.Testboy.de](http://www.Testboy.de)  
[info@Testboy.de](mailto:info@Testboy.de)

## Сертификат за качество

Всички аспекти на дейностите, извършвани от Testboy GmbH, отнасящи се до качеството по време на производствения процес се наблюдават постоянно в рамките на система за управление на качеството. Освен това, Testboy GmbH потвърждава, че измервателното оборудване и инструменти, използвани по време на процеса на калибрация са обект на постоянна проверка.

## Декларация за съответствие

Продуктът отговаря на действителните директиви. За по-подробна информация посетете [www.testboy.de](http://www.testboy.de)

## Операция

Благодарим ви за закупуването на Testboy® TV 411. В Testboy® TV е конструиран в съответствие с настоящата технология. Отговаря на изискванията спрямо действителния стандарт и изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Забавлявайте се с вашия нов Testboy® TV 411!

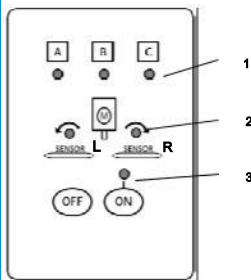
### Описание на продукта

Безконтактен поле и ротационен тестер TV 411 показва посоката на въртене по отношение на последователността на фазите на външния проводник и е особено подходящ за сервизни дейности, в инсталации на двигателя.

Безконтактно измерване чрез цветни изолирани клемми ускорява прилагането и свежда до минимум риска от контакт на напрежение при електрически активни проводници. Интегрираният ротационен тестер може да се използва за определяне на посоката на въртене на вала на двигателя, без контакт.

### Описание инструмент

- 1 Индикатор за Фаза
- 2 Ротация индикатор посока
- 3 Индикатор за режим на готовност





## Включване на уреда

За да включите инструмента, за кратко натиснете бутона ON. В режим на готовност LED (3) свети когато инструмента е включен.

## Тест фаза

Светодиодите за състоянието (1) светват, когато е открито променливо напрежение между 70 и 600 V в съответната връзка А, В или С.

В някои случаи те светват, когато тестовите клеми са в близост до проводници под напрежение или електростатично заредени елементи.

Това не е дефект на инструмента, а се дължи на процедурата за безконтактно измерване.

## Изпитване фаза последователност

За да се тества посоката на въртене (наляво или надясно) по отношение на последователността на фазите L1, L2 и L3, свържете безконтактни терминали в последователност червено, жълто и зелено (А, В и С) към съответните външни проводници.

Терминалите могат да бъдат свързани директно чрез изолирани единични проводници, без да е необходимо електрически контакт с кабел за свързване. Стрелката "▼" на терминала трябва да се намира над центъра на проводника.

Посоката на областта ротационното поле е показана чрез светодиодите на индикатора за посока на въртене (2):

L = ляво въртящо поле R = дясно въртящо поле

## Ротационен тест

За да тествате посоката на въртене на невидим вал на двигател (например в помпи или монтиран фланец скоростни кутии), задръжте Testboy® TV 411 директно върху корпуса на електродвигателя. Уверете се, че на изхода на вала е подравнен със стилизирания символ на тестера. Докато двигателят работи, светодиодите на индикатора за посоката на въртене (2), показват посоката на въртене на вала на двигателя.

## Изключване на уреда

За да изключите уреда, натиснете за кратко бутона OFF. Индикаторът за готовност (3) спира когато тестера е изключен.

## Поддръжка и почистване



За да се избегне токов удар, не позволявайте на влага да прониква в корпуса.

| Използвайте кърпа на сухо, без почистващо средство, за редовно почистване на корпуса. Не използвайте абразивни, миещите средства или разтворители.

## Подмяна на батерията

За да отворите отделението за батерии на дъното на апарата, отвъртете винта с Филипс отвертка размер 1. Капакът сега може да се отвори и батериите AA да се заменят. Ако инструментът няма да се използва за дълъг период от време, батериите трябва да бъдат премахнати и тестера да се съхранява в среда, която не е прекалено влажна или прекалено гореща.

Не оставяйте никакви негодни за употреба батерии в измервателния инструмент, защото дори и непроницаемите батерии могат да корозират и, в резултат да освободят химикали, които могат да увредят вашето здраве и да унищожат инструмента.



Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Трябва да има пункт за събиране близо до вас!

## Технически данни

Тестово напрежение	70-600 V, 50-60 Hz
Дължина на тестовите кабели	прибл. 500 mm
Макс. проводник напречно сечение	220 mm <sup>2</sup>
Работна температура	-10-55 ° C, <80% относителна влажност, без конденз
Температура на съхранение	-20-60 ° C, <90% относителна влажност, без батерии
Захранване	2 x батерии V AA 1.5
Размери	110 x 70 x 30 mm
Тегло	220 г включително батерии
Категория на измерване	CAT III 600 V
Стандарт	EN 61010-1, EN 61010-31



**Testboy GmbH**  
**Elektrotechnische Spezialfabrik**  
**Beim Alten Flugplatz 3**  
**D-49377 Vechta**  
**Германия**

**Tel: 0049 (0) 4441 / 89112-10**  
**Факс: 0049 (0) 4441/84536**

**www.testboy.de**  
**Testboy® TB Pocket 100**  
**info@testboy.de**